ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - -Europe (compris le port) - -

TARIF DESANNONCES:

tere insertion, par ligne 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ LE MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant le journal doit être adressée à EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man. Canada.

CARSLEY & CIE

344 Rue Principale, Winnipeg.

LA VENTE ANNUELLE DE JUILLET EST COMMENCEE.

Les visiteurs de l'Exposition devraient saisir l'occasion de venir visiter nos assortiments considérables de

Marchandises Seches. Manteaux, Blouses et Impermeables.

AVANTAGES SPÉCIAUX

DANS TOUS LES DEPARTEMENTS DURANT TOUTE LA SEMAINE DE L'EXPOSITION.

Flanellettes, 5 cts; Indiennes, 5 cts; Etoffes à Robes, 5, 10, 15, 20 et 25 cts.

CARSLEY &

344 Rue Principale, Winnipeg,

12-7-33

VIS-A-VIS LA RUE NOTRE-DAME-EST.

DUNCAN MACARTHUR, ECR.,

HON, JOHN SUTHERLAND

· Président. Vice-Président. LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisee en 1883. Capital autorisé

Déposé au jouvernement de Manitoba Actif en argent -

110,000 Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre

compagnie faisant affaires dans cette province. Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque M. Jos. T. Dumbuchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera

toute affaire d'assurance. JOS. T. DUMOUCHEL, Q. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant. Agent voyageur

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg. 1a 18 12 89

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes agées sont invaluables.

L'ONGUENT Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessares

Anciennes, Plaies et Ulcèrés. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX,

Gondements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway. 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 1 d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Bolte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

IL RESTE CALOMNIATEUR

Chacun a pu lire l'admirable lettre ouverte de Sa Grandeur Mgr Taché, archevêque de Saint-Boniface, à M. J. Israel Tarte, député de l'Islet.

Nous avons publié cette pièce de haut style où sont émis les! sentiments les plus élevés et où s'est affirmée la grande intelli-

gence de l'éminent Prélat. Pour la condamnation de M Tarte, nous n'aurions qu'à mettre en regard les audacieux propos de ce renégat politique et l'énergique démenti donné par le vénérable archevêque, cinquante ans missionnaire dans ces contrées naguère encore sauvages, et sur le point d'aller rendre compte au Juge Suprême de son héroique mission.

Aussi, n'est-ce pas pour convaincre le public de la fausseté des propos du député de l'Islet que nous prenons la plume sur ce sujet; le public en a déjà la

conviction. Mais c'est pour faire ouvrir les yeux à certains partisans aveugles qui ne voient pas que l'œuvre entreprise par le lieutenant de M. Laurier est une œuvre indigne, abominable, qui devrait être sujette à la réprobation de toute

conscience honnête. Venons aux faits.

Le député de l'Islet avait affirmé à maintes reprises dans la Chambre des Communes, sur les hustings et partout où il eut l'occasion de parler en public, que \$500,000 des négociations avaient eu lieu 10,000 entre le gouvernement d'Ottawa et l'archevêque de Saint-Boniface, au sujet des écoles catholiques du Manitoba.

Mgr Taché ne prit pas la peine de répondre au défi que lui portait M. Tarte de prouver que ce qu'il (le député de l'Islet) disait toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant n'était pas la vérité.

> Le Prélat souffrit même en silence que M. Tarte le représentât comme réduit à l'impuissance par la maladie et le vieil âge.

Dès lors, l'audace du député de l'Islet ne connut plus de bornes et ce fut sans honte qu'il osa répéter les mêmes propos, les mêmes insultes à l'adresse de Mgr Taché, et les mêmes accusations contre le gouvernement conservateur, son idole d'autre-

D'après l'analyse que fait l'archevêque de Saint-Boniface luimême du discours de M. Tarte, celui-ci aurait dit et a dit de

" 10. Que lors des élections de " 1891, l'hon. M. Chapleau, au nom du gouvernement fédéral, " est entré en négociations avec Mgr Taché à Montréal.

" 20. Qu'il a été convenu que Mon cher neveu, le gouvernement ne désavouerait pas l'acte des écoles du Ma-

" de la minorité; entre le gouvernement et Mgr

M. Tarte avait été applaudi à outrance par son chef, M. Lau-

rier, et tous les chefs libéraux. Ce fut alors que Mgr Taché, dont le cœur saignait depuis longtemps, répondit aux affirmations et aux accusations de M.

Nous avons sous les yeux cette lettre du Pasteur outragé et calomnié. Quel calme et quelle dignité!

" Je vous déclare, dit Mgr Ta-" ché, qu'après vous être trompé " vous-même, vous trompez les " autres.....'

"Je vous déclare à vous et à " ceux qui vous ont entendu que " vos assertions sont complète-" ment fausses."

Et le premier paragraphe se

lit ainsi " rectement, de vive voix ou par | de quelques personnes. écrit, par message téléphonique négociations avec moi, au nom " du gouvernement, sur la ques-" tion des écoles."

A la lecture de cette lettre le bouillant député bondit.

l'Electeur, il répéta ses affirmations et promit qu'à une assemjustification, ajoutant qu'il avait sait en mains un document signé par Mgr Taché lui-même qui devait accabler l'archevêque de Saint-Boniface.

Cette preuve écrasante a été produite.

C'est une lettre de Mgr Taché son neveu, M. L. H. Taché, qui fut le secrétaire particulier de l'hon. M. Chapleau. Voici cette lettre telle qu'elle à

été lue par M. Tarte à Waterloo: Saint-Boniface, 20 août 1892.

Même en admettant la valeur nitoba, parce que cela pourrait de vos raisons, dans un sens génuire à sir John et à l'élément néral, il m'est impossible de et que lui avait raison. comprendre pourquoi vous avez " 30. Qu'en retour d'une pa- choisi la présente occasion, pour

reille concession de la part de publier la biographie d'un homme fatalement compromis par "l'archevêque de Saint-Boniface, de vous n'aimez pas plus que complaisance et sa faiblesse, les des écoles catholiques, dans le le public, dans un moment où l'aime, et qui, d'après moi, n'aurait pas dû être mis devant le le public, dans un moment où l'aime, et qui, d'après moi, n'aurait pas dû être mis devant le le public, dans un moment où l'aimez pas plus que complaisance et sa faiblesse, les intérêts sacrés des catholiques dont il est le Pasteur!

Nous avons souligné le pascas où la décision des tribu- c'est plus compromettant pour sage qui d'après le député de naturel que M. Chapleau ait eu naux serait contraire à l'intérêt vous et plus désagréable pour l'Islet est compromettant.

"écrit; que le rapport de sir j'ai la douloureuse conviction honte et du déshonneur. "John Thompson a été rédigé que mon opinion n'aura aucun Eh! bien, cette épave même peut-il affirmer que M. Chapleau " en conformité de cette conven- poids dans la balance politique échappe à M. Tarte. "tion; que le gouvernement a dans laquelle sont placées nos Que ce soit par vengeance, ou gouvernement. " promis de donner des garanties | destinés. Je puis cependant vous par sordide intérêt qu'il agisse, publiques et formelles qui se- dire, que j'ai entendu parler il a manqué son coup. ture, en passant l'acte du Mani- Saint-Boniface. toba, était de nous accorder des la décison du conseil privé, j'ai ment fédéral et Mgr Taché? l'on apportait pas un remède au Mgr Taché?

nouvelle honte à son crédit. partenant aux écoles de Manîto- voici un extrait : ba et qui sont sous le contrôle du gouvernement fédéral. Quand ces terres ont été réservées, nous avions nos écoles séparées et, évidemment, l'intention de nos législateurs n'était pas de priver les catholiques de leur légitime part du " 10. M. Chapleau, ni qui que domaine public. Si les deux milce soit n'est entré en négocia- lions de catholiques ne comptions avec moi, au nom du taient pour rien, ce serait bien. gouvernement fédéral, au sujet | Mais comme nous comptons en-" des écoles du Manitoba. Veuil- core pour quelque chose, je sup-" lez bien remarquer mon affir- pose que l'idée de nous donner le " mation ; elle est explicite. Per- bénéfice des terres administrées " sonne, ni directement, ni indi- par Ottawa est venue à l'esprit

Quant aux conseils à donner " ou télégraphique, n'a conclu, aux journaux, je les résumerai en poursuivi, ni même entamé des deux mots : énergie et persévérance. Cela ne veut pas dire: exagération, dislocation de la Confédération, annexion Etats-Unis, levée des armes ou autre chose de ce genre; mais Dans une correspondance à cela signifie, dans mon opinion, que nous devons prendre tous les moyens constitutionnels à blée des libéraux qui devait avoir notre disposition pour résister à lieu deux jours après, à Waterloo, une tyrannie qui deviendrait de il ferait la preuve éclatante de sa plus en plus forte si elle réussis-

Sir John Thompson s'est officiellement et publiquement engagé. D'autres ont fait la même chose privément mais solennellement. Que tous fassent leur devoir et que la presse et le peuple leur donnent leur appui. Ils s'anobliront.

Je ne désire pas que ces lignes soient rendues publiques, mais si vous les montrez à quelques amis intimes, faites leur lire toute cette lettre.

Votre oncle affectionné,

ALEX., Archevêque de Saint-Boniface.

Telle serait la preuve que l'Ar- Taché, s'écrie :

"40. Que cette convention sur le remède à porter à nos maux. puté naufragé se cramponne avec Ecoles du Manitoba, M. Tarte ne Je n'en ai aucune à vous sug- désespoir, de peur de tomber peut conclure que ces entrevues "Taché même, a été couchée par gérer pour la simple raison que dans l'abîme sans fond de la aient eu lieu dans ce but plutôt

raient la confirmation solen- d'une loi explicatrice qui établi- Il n'a rien prouvé!..... Et il Tarte qui veut savoir si M. Cha-

nelle de la convention alors rait d'une manière claire et posi- porte au front la stigmate que pleau ne parlait pas au nom du tive que l'intention de la législa- lui a imprimée l'Archevêque de gouvernement. Sa Grandeur M. Tarte a eu son Waterloo!

écoles séparées. Je n'ai pas le Où est dans ces lignes la preumoindre doute sur cette inten- ve de l'existence d'un marché tion. C'est pourquoi, même après secret conclu entre le gouverne-

dit que la constitution avait été "Sir John Thompson, s'est officielhonteusement violée et que si lement et publiquement engagé," dit |

mal, le gouvernement fédéral au-Qu'est-ce à dire ? rait une nouvelle iniquité, une L'Archevêque de Saint-Boniface fait ici sans doute allusion D'autres ont parlé de nous oc- au rapport du premier ministre troyer une partie des terres ap- en date du 21 mars 1891, et dont

> réussit, les actes scolaires du mi- nom du gouvernement, quand Mgr nistère Greenway seront annulés Taché dit formellement que pernorité catholique romaine de Ma- ties au nom de ce gouvernement. nitoba recevra protection et juset ceux dont l'opinion a été re- voir. présentée par une majorité de la Notre confrère de la Vérité, M. n'ont pas été perdus de vue dans celui de M. Tarte en ces termes : la décision.

autres provinces.

gouvernement et Mgr Taché?

ajoute Mgr Taché? Quels sont ces autres? A qui

ces promesses ? Mgr Taché ne le dit pas. Dans son discours à Waterloo. Telle était, d'après M. Tarte, la M. Tarte, après avoir dit que M. preuve que Mgr Taché avait tort Chapleau avait eu à Montréal plusieurs entrevues avec Mgr "

chevêque de Saint-Boniface avait "Je ne suis qu'un simple indi-

vidu, mais ma réputation m'est chère et j'aimerais que Mgr "Taché dise au nom de qui l'hon. M. Chapleau lui a parlé."

D'abord, bien qu'il soit très avec Mgr Taché des entrevues moi. Vous demandez mes vues C'est l'épave à laquelle le dé- pour traiter de la question des que dans un autre. Encore moins ait fait des promesses au nom du

D'ailleurs, Mgr Taché avait déjà répondu à la question de M.

avait dit: " M. Chapleau, ni qui que ce soit n'est entré en négociations avec moi, au nom du gouvernement fédéral, au sujet des

écoles du Manitoba. Venillez 'bien remarquer mon affirmation; elle est explicite."

Quelle réponse veut donc M.

D'autres que sir John Thompson se sont engagés, ont fait des promesses, mais que M. Tarte prouve son affirmation et nous démontre que ces "autres" Si l'appel (à la Cour Suprême) avaient autorité pour parler au par décision judiciaire, et la mi- sonne ne lui a donné de garan-

Jusque là, il restera prouvé: tice. Les actes que l'on a préten- Que Mgr Taché a dit la vérité, du révoquer resteront en vigueur, et que M. Tarte a parlé sans sa-

législature devront reconnaître J. P. Tardivel, traitant cette quesque les droits constitutionnels tion, oppose son témoignage à

" Le directeur de la Vérité croit Si la contestation judiciaire a connaître le fin fond de cette pour résultat de faire confirmer affaire mieux que M. Tarte. Il la décision de la Cour du Banc s'est trouvé à Saint-Boniface en de la Reine, le temps sera venu pour juillet 1890, alors que la législavotre Excellence d'examiner la péti- tion Martin - Greenway venait tion qui a été présentée par et au d'être votée; et il a pu constater nom des catholiques romains de Ma- que, des cette époque, c'est-à-dire nitoba, demandant redressement, en longtemps avant qu'il fût même vertu des paragraphes 2 et 3 de question des élections fédérales, l'article 22 de "l'Acte de Mani- les catholiques manitobains, en toba," cités dans la première par- général, étaient opposés au désatie du présent rapport, et qui sont veu de la loi scolaire; et cela analogues aux dispositions de parce qu'ils redoutaient une agi-"l'Acte de l'Amérique Britan- tation dangereuse pour eux. Nous nique du Nord," relatives aux sommes de ceux qui croient que les catholiques manitobains se Ce rapport de Sir John Thomp- sont trompés en cette circonsson est un document public, qui tance; qu'ils auraient dû insisexiste à la face du pays et dont ter sur le désaveu; que c'était là personne ne peut ignorer l'exis- leur seule planche de salut. Mais nous savons, en même temps, que Où est là-dedans la prenve de c'est une abomination d'accuser négociations secrètes entre le Mgr l'archevêque de Saint-Boniface d'avoir renoncé au désaveu "D'autres ont fait la même chose pour tirer les ministres d'embarprivéhent, mais solennellement," ras. Notre témoignage vaut bien celui de M. Tarte.'

En terminant, nous attirons et au nom de qui ont été faites l'attention des lecteurs sur un point très important. Mgr Taché avait dit:

"Je ne désire pas que ces lignes soient rendues publiques, mais si vous les montrez à quelques amis intimes, faites leur lire toute cette lettre." Or, M. Tarte affirme que ce

EDOUARD GUILBAULT,

----Poeles a Charbon.---

YANT fait l'acquisition du

A Magasin de Fer de M. H.

F. Despars, j'informe mes amis

et le public en général, que je

devrai y transporter mon an-

cien établissement et mon ate-

lier, et j'ose espérer que mes

compatriotes me continueront.

le bienveillant patronage qu'ils

m'ont si généreusement accor-

dé jusqu'ici. Etant bien déci-

dé de faire comme par le pas-

sé, tous mes efforts pour les

satisfaire.

B

(Successeur de la maison H. F. Despars.)

———IMPORTATEUR DE———

Ferronnerie, Ferblanterie, Huiles, Vernis, Peintures, Meubles, Verrerie, Lampes,

INSTRUMENTS D'AGRICULTURE, FIL A CLOTURE, WAGONS, HARNAIS DOUBLES ET SIMPLES, ETC., ETC.

faire une visite. Je tiendrai, comme par le passé, un atelier de première classe où je pourrai exécuter, sous le plus court délai et à DES PRIX REDUITS, tout ouvrage, tel que :-Couverture en Ferblanc et Tôle Galvanisée, Gouttières et Dalles. Posage de Paratonnerres

paroisses environnantes, les entrepreneurs de bâtisses et les communautés religieuses ne peuvent faire mieux que de venir me

Vous trouverez à cet établissement l'assortiment le plus complet des articles ci-haut mentionnés. Les marchands des

et de Système de Chauffage au Bois et au Charbon. SPECIALITE: GRÉEMENT DE BEURRERIES ET FROMAGERIES.

Estimations données sur demande.

Correspondance sollicitée.

---Poeles a Bois.--

M'étant assuré l'agence des

célèbres poêles de la maison MOORE & C.E. De Hamilton, Ont.,

Mon assortiment sera un des plus considérables de la Province et le choix des plus variés. Ce département comprendra tous les ustensiles de cui-

sine, tant en FERBLANC, CUIVRE,

GRANIT, ETC. Je suis aussi agent pour la

" MANITOBA VENTILATED CLOSET CO'Y." Prix, \$12.00. Catalogues four-

nis sur demande.

RD

GUILBAULT, EDOUARD

8m 1-3-98

Coin des Rues Provencher et Tache, Saint-Boniface, Man.

fidèle de ce que M. L. H. Taché lui a fait voir. Et cependant, cette lettre a été tronquée, et elle l'a été à dessein, pour servir ap-

pas en faveur de ceux qui cons- visite, pendant deux mois, à Mont-Saint-Boniface.

Mercredi, 19 Juillet 1893

MGR TACHE REPOND A M. TARTE

A M. J. Israël Tarte, M. P. Monsieur,

mon côté.

" en date du 28 du même mois.

server que l'étude que j'ai publiée de l'ami qui l'accompagnait. document n'était nullement écrit en savais aussi que ni l'un ni l'autre de écriviez dans l'Electeur du 18 mai : çaise à la disposition du Manitoba, Vous ajoutez : "La question en jeu | "alors eût pu être gagnée." avec l'entente que les deux journaux "était trop importante pour que Ces coups évidemment ne sont pas publieraient en même temps. Des "vous ayez accepté des engage- des coups mortels, mais il est endifficultés qui ne venaient pas de "ments qui ne vous eussent point core plus évident qu'ils me sont desmoi, ont retardé cette publication, et " parus autorise.". Quelque importinés et que vous ne devriez pas le le Free Press, avec sa franchise ordi. lante que fut et soit la question, je nier, dans la détermination que vous naire, a expliqué la chose dans son ne pouvais accepter que ce qui m'é. avez prise d'être sincère.

numéro du 23 juin. sable du retard de la publication sonnages une certaine solennité, d'un article fini le 20 avril et qui mais n'allant pas au-delà. n'a paru que quelques jours avant la convention du 20 juin.

si elle n'est venue que près de quatre gouvernement se trouvait engagé mois après vos paroles dans la Cham. d'une manière ou d'une autre, par vière-Rouge en 1869-70. Vous tourbre des Communes, c'est que tout d'a- des promesses en son nom, vous me nez là, Monsieur, une triste page de bord, je n'avais aucune intention de dites : " Vous avez ajouté foi. A ce vous écrire, et je ne l'aurais certai- " point que nement pas fait, si vos provocations et défis n'avaient pas été si multiphés. Le 21 juin dernier, vous avez répété ce que vous aviez dit à plusieurs reprises et avez ajonté: "Je " ne vit pas le jour." défie l'Archevêque Taché de nier." Il vous paraissait donc encore temps pour moi de relever votre défi; je ponse que vous me forcez de vous en 1875, pour en donner une solu m'y suis déterminé alors et l'ai fait donner. En bien! Monsieur, je dois | tion défectueuse, tont cela est entade suite. Je n'ai fait que répondre à ce que vous avez dit de moi, citant lorale dont on a tant parlé, n'a ja auté de l'autre. Ceux qui voudront textuellement vos paroles et ne ni- mais existé à ma connaissance du connaître le rôle que j'ai joué dans ant que ce que vous aviez avance moins. Moi, pour un, et vous avez ces tristes circonstances ont à leur d'inexact et cela comme je l'ai affir- insinué que j'en étais l'auteur, je service trois documents. mé, " sans mettre en doute votre n'ai jamais vu cette lettre ; je n'en bonne foi, aimant mieux croire ai jamais entendu parler par aucun j'ai publiée au commencement de "que vous avez agi avec convic- évêque, ni par qui que ce soit en 1874 et intitulée "l'Amnistie."

Dans les deux lettres que vous m'adressez, vous émettez des dontes prétendue lettre pastorale et les pré- d'Ottawa pendant la session de 1874. sur ce que vous aviez préalablement. Lendues négociations sont les sources affirmé positivement. Vous désircz d'où ont coulé toutes les erreurs qui de plus amples informations. Je sont la cause du malentendu que 1875 et intitulée: "Encore l'Amnisveux bien vous satisfaire, " en m'ef- nous nous efforçons d'expliquer. J'ai tie." " forçant (comme vous le dites de déjà nié d'une manière forme!le et Vous, Monsieur, vous avez assez " vous-même) de m'exprimer avec explicite l'existence de négociations étudié ces documents, pour vous " toute la clarté que je pourrai trou- entre le gouvernement et moi ; je convaincre que j'ai défendu avec " ver dans ma détermination de dire | nie d'une manière aussi formelle et | énergie ceux au bonheur desquels " la vérité sans réticence et sans ar. aussi explicite l'existence ou le pro- j'ai consacré ma vie. J'ai été trom-" rière-pensée.'

LETTRE A M. L. H. TACHÉ

lettre, dont vous auriez dû respecter du moins, que les évêques sont con- On a cru que tout était terminé, le caractère privé, indiqué dans la cernés. lettre même. Vous avez cru pouvoir | Comme vous, comme bien d'au- en Parlement des résolutions qui publier telle lettre du 20 Août. 1892. Itres, j'ai entendu parler de cette pré contrastent bien singulièrement avec Elle est dans le Hansard; rapportant tendue lettre, on est venu m'en en- le rapport du comité d'enquête, sur votre discours du mois de Mars; tretenir, on m'en a écrit. Les uns lequel on prétendait les appuyer. une assemblée politique à Waterloo demandaient la chose comme un re- Vous dites que l'histoire se répète et en a eu de vous la lecture; puis mède efficace, d'autres, au contraire, que l'histoire de l'amnistie va se dans votre publication sur l'Elec- y voyaient un danger; je sais qu'on répéter dans celle des écoles. C'est teur du 5 courant, vous empruntez à en a parlé à Montréal, à Qué-possible, Monsieur, mais une chose cette lettre le passage suivant : "Sir bec, Ottawa et ailleurs; néan- ne se se répétera certainement pas, ciellement et publiquement ; d'au- monsieur, qu'une fansse affirma- ché, ni reçu, ni accepté de promesses sez de ressources pour nourrir faci- fants blancs. " tres l'ont fait privément mais solen- tion ne devient pas vraie à force de la part du Premier Ministre, ni " nellement." Comme je n'ai rien à d'être répétée, même en pleine tour- de qui que ce soit en son nom. désavouer de ce que j'ai dit alors mente électorale. Je ne suis pas privément, je me soucie fort peu que surpris que vous ayez cru à l'exisvous ayez eu l'indiscrétion de le pu- tence de ce prétendu document. Néblier; je ne le regrette que pour anmoins, pour ma part, je suis envous ; cet acte ne se recommande core à apprendre que l'idée d'une écoles, mais, comme vous ne la dé- espaces, et possède un territoire riche asseoir les nouveaux époux de chapas de sa nature; puis, en définitive, pareille lettre soit venue à l'esprit finissez pas avec clarté et vérité, en ressources de toutes sortes. si ce procédé de votre part, n'avait d'un seul évêque canadien, y compas été une indiscrétion, vous n'au pris votre serviteur. Il m'est donc propre version. riez vu dans ce que vous citez que facile de répondre à la demande que l ce qui y est contenu, au heu d'y vous me faites: "Pourquoi la lettre les calholiques de Manitoba ont un comprendrions pas le mouvement L. J. A. Levêque, du burgau des sau voir ce qui ne s'y trouve pas.

" s'est engagé officiellement et publi- Elle ne fut pas lue parce qu'elle simples promesses mais bien sur la réel; et, étant donné qu'il existe, nuisier instructeur, et le dévoué cabien. Le rapport de Sir John Thomp- pour la même raison; elle n'a ja- pense qu'en demandant le respect de qui s'efforcent de diriger vers nous Frère Boisramé, O.M.I., ont pris son du 21 Mars, 1892, est un docu- mais vu le jour, comme lettre pasto- ces droits, nous ne demandons pas les nombreuses familles prises de place autour de Sa Grâce, qui a bien ment officiel et public. Je ne l'ai rale. Pourtant, m'objecterez-vous, une faveur, mais bien un acte de l'irrésistible désir d'aller tenter for- voulu admettre aussi les parents des connu, comme les autres, qu'après monsieur, une lettre a été écrite, a été justice, que ceux qui ont le pouvoir tune loin de la terre natale. qu'il eut été livré à la publicité; mon vue, a été lue; preuve, ce qu'écrit le en main, quels qu'ils soient, ont le correspondant connaissait ce docu- Rév. Père Gendreau au Canada, en devoir de nous accorder. C'est pourment tout aussi bien que moi, et je date du 24 Mai, 1893. Oui, mousieur, quoi les demandes faites sont toutes savais bien qu'il comprendrait par- l'affirmation du Rév. Père ne laisse des démandes officielles, adressées humble avis, des aspects d'un ordre que nous. faitement ce que mes paroles signi- aucun doute sur le fait que quelqu'un au Gouverneur en conseil. J'ai pour supérieur. flaient. Puis, j'ai ajouté: "d'autres a écrit une lettre, qu'il prétendait de ma part, commencé à faire ces de-" se sont engagés privément, mais voir être signée par les évêques. Je mandes lorsque Sir John Macdonald notre foi ; dans l'intérêt de la pro- ont battu des mains tout comme on "solennellement." Ici encore, mon vous avoue que grande a été ma était premier ministre; je les aurais vince de Québec et de son influence fait dans nos collèges classiques, s'il neveu était en mesure de me com- surprise, en apprenant en 1893 que faites sur le même ton et dans la future dans les couseils de la na- vous plait, et pendant le repas c'est prendre. Je ne vois pas au monde les choses avaient été si loin en 1891 même forme si l'hon. M. Laurier avait tion ; dans l'intérêt de la paix de la là peine si on les a entendus. Beauque vous puissiez trouver dans ces et cela à l'insu de l'épiscopat que été au pouvoir. J'ai continué de faire Confédération, de sa marche rapide coup de surveillants des collèges du en laissant Broadway. mots une preuve que l'on m'avait l'on mettait en scène sans son auto- mes demandes : lorsque le succes- dans les voies du progrès, et du dé- Bas - Canada auraient été ébahis donné des assurances, au nom du risation. Je vous le répète, mon seur de Sir John est devenu chef du veloppement normal de toutes les d'une telle tranquillité. Pourtant. Gouvernement. A ce propos, vous sieur, je ne sache pas que les évê- cabinet ; j'aurais fait exactement la aspirations légitimes, il est utile que lils out de la sève dans les veines, me dites: "Donnez au pays les ques canadiens aient jamais songé à même chose si M. Dalton McCarthy les groupes canadiens-français de ces fils de chasseurs; les bonnes

· solennellement."

Il me faudrait donner au pays les élections et qui, par conséquent, ne de nous rendre justice. noms de tous les membres du Par- pouvait pas avoir été rédigée ni Les membres du Conseil Privé Voilà un point qui ne plaide | listes et autres amis qui m'ont fait | laire. Il n'y a aucune raison de mettre conseil. tous ces noms devant le public ; je ne vous les donnerai pas; la chose est d'autant moins nécessaire qu'il est évident que cette liste de noms ne vous satisferait pas, puisqu'elle ne contiendrait absolument qu'un seul nom de ministre fedéral et ce nom, vous est connu, c'est celui

L'HON, M. CHAPLEAU.

Précisément nous y voici. - Eh bien! oui, nous y voici et qu'est-ce Les numéros de l'Electeur du 5 et qu'il y a à votre service? - M. " se faire un boucher de votre robe du 6 courant contiennent chacun Chapleau etait membre du cabinet "épiscopale." une lettre que vous m'adressez, parce | fédéral! - Sans doute, mais, quelle | qu' di existe, entre vous et moi un est la loi qui défend à un membre trer en lutte avec vous ou qui que a malentendu au sujet de l'interpré- du gouvernement de me parler et ce soit pour défendre les ministres, " tation de certains incidents qui qui me défend à moi de lui répon- c'est leur affaire; mais permettez-" ont précédé les élections de 1891 " | dre ? - M. Chapleau était Secrétaire | moi d'ajouter que c'est un peu la Trop heureux de travailler à faire d'Etat dans le gouvernement de Sir mienne de me défendre moi-même. cesser ce malentendu, je veux ré- John Macdonald! - Oui, il l'était et Il faut que vous ayez perdu la mépondre à vos lettres; cette réponse je le savais.-Oh! alors, il négociait moire de ce que vous avez dit, pour terminera le débat, du moins de au nom de Sir John Macdonald, pouvoir écrire : "Je regrette que c'est-à-dire, du gouvernement.-Pas " vous comptiez comme vous étant Vous me dites: "Je crois avoir du tout, Monsieur, et c'est là préci- "destinés, des coups que je porte à " quelque raison d'être surpris que sément où vous faites erreur. M. l' d'autres." J'ai pensé que les coups "Votre Grandeur ait jugé à propos Chapleau m'a déclaré positivement que je vais vous indiquer étaient à " de ne pas faire à une date anté- qu'il ne parlait ni au nom, ni par mon adresse, je vous en laisse juge "rieure les déclarations qu'Elle l'autorité du Premier Ministre, qu'il vous-même. Vous avez dit en plein " vient de livrer à la publicité, les | ne le faisait qu'en son nom, à lui | parlement : " Mgr Taché a pris l'ini-" premiers quelques jours avant la individuellement, que ses paroles " tiative sur la question des écoles convention du 20 juin, les der- n'engageaient que sa responsabilité | ", ce n'est pas ce qu'il a fait de " nières dans sa lettre à mon adresse personnelle. Cette visite de sa part, " mieux pour sa réputation..... si n'était nullement officielle, mais " nous devions faire porter à son Permettez moi de vous faire ob | bien une visite privée, comme celle | " prestige épiscopal la responsabilité

tait donné : des engagements prives | de ne suis donc nullement respon- et personnels, empruntant aux per-

mon entrevue avec M. Chapleau le temps, d'une amnistie pour tous Quant à ma lettre à vous adressée, était une entrevue officielle, où le ceux qui avaient pris part au mou-

46 LA LETTRE COLLECTIVE

" que Nos Seigneurs les Evêques du

vous dire que cette sameuse lettre pas ché de lâcheté d'un côté, et de cru-

leur nom. jet d'une lettre pastorale que Nos pé! La responsabilité pèse sur ceux Seigneurs les Evêques devaient si- qui pour rester au pouvoir ou y argner avant les élections; je ne con- river se sont refusés à dégager ou à J'ai écrit à un de mes neveux une nais rien de ce document, en autant, laisser dégager la parole donnée.

gages à soutenir la minorité de Ma- tion que tout l'épiscopat canadien a le Corps lui-même n'avait pas le sou-

VOS PROVOCATIONS.

A la fin de votre lettre du 5 juillet, vous me dites : "Je ne vous ai · ni provoqué, ni surtout calomniéJ'ai accusé les ministres qui vous ont trompé..... Je regrette " que vous comptiez, comme vous etant destinés, des coups que j d'autre souci, en cette affaire des 'écoles, que d'échapper aux respon-" sabilités qui leur incombent et de

Je n'ai ni mission, ni désir d'en-"des déceptions que nous avons sur le Protestantisme des Ecoles de Quand j'écrivais : "d'autres se "éprouvées, il en souffrirait consi-Manitoba ne se rapporte en rien à ce | " sont engagés privément, mais so- | " dérablement dans l'histoire ; Mgr qui fait l'objet de notre correspon- "lennellement," je pensais à M. "Taché, comme les autres évêques dance, et je ne vois pas pourquoi Chapleau, comme à d'autres; je sa- 'e en ce moment, ne sont pas suffivous y faites allusion. De plus, ce vais que mon neveu y censerait ; je " samment équippés." Puis, vous vue de la convention libérale à la nons deux ne croirait que cela vou- "Le vieil archevêque malade, fatiquelle vous semblez vouloir le ratta- drait dire que M. Chapleau avait né- " gué, harassé, est facilement devecher. Ce travail a été complété et gocié, au nom du gouvernement ; pas " nu la proie, la victime du cabinet, signé le 20 avril De suite, la copie plus que cela voudrait dire que j'a " au nom duquel M. Chapleau s'a leur pourrait peut-être s'apprécier par waglaise en a été remise au Free vais fait des concessions ou des com- " dressait à lui. Son excès de cou-Press, de Winnipeg, et la copie fran- promis d'une nature quelconque. " fiance a compromis une cause qui

PROMESSE D'AMNISTIE.

Une grande partre de votre lettre vement insurrectionnel de la R notre histoire, page d'autant plus regrettable que tous les partis politiques y ont leur part de responsa-

" La justice étève les nations," mais "Canada devaient signer et publier | l'injustice les rabaisse et tout ce qui s'est fait pour retaider ou empêcher Evidemment, en parlant ainsi, l'amnistie, promise en 1870; tout

Le premier est une brochure que Le second est le Rapport du Co

Veuillez me comprendre, cette mité nommé par les Communes Le troisième document est une brochure écrite aussi par moi en

lorsque en 1875 on a proposé et voté

LA CONSTITUTION

vous me pardonnerez de donner ma

qu'il a lu à Waterloo est la copie | "gagés envers vous privément, mais d'avoir voulu publier avant les tion; je me suis adressé à l'Exécutif élections de 1891. La seule lettre comme Corps, parce que je suis con-Ne vous est-il pas venu à la pen- collective des évêques en 1891 vaincu que chacun de ses membres sée que vous êtes un peu exigeant? est celle qui a été publiée, après les est obligé par son serment d'office

On a été jusqu'à confondre la pré- que pourrais-je attendre de la pro- idées. pirent contre l'archevêque de réal et qui presque tous se sont en- tendue lettre pastorale avec la péti- messe de quelqu'un d'entre eux, si muoba dans sa lutte pour ses coles ? adressée au Gouverneur-Général en ci de ses obligations? Il ne s'agit c'est une navrante vérité. faites), mais il s'agit d'un droit, que n'était pas sympathique à cette œu- sombre et soucieux, ruminant dans jeune marié, Louis Assinipiness, est les catholiques revendiquent au nom vre de la colonisation franç ise et sa petite tête un plan d'évasion. La un bon ouvrier en bois. de la constitution du pays. Je suis catholique du Manitoha par les po- brise du bois de la prairie, voyez- Les petites filles manient l'aiguille tellement convaincu de ce droit, que pulations des bords du Saint-Lau- vous, c'est si enivrant! Et puis, il avec une grande habileté, et il y en j'ai dit, dans ma lettre que vous avez rent et du Richelieu. Sans rechet- faut, chaque jour, répéter à l'enfant a même qui tissent des catalognes. publiée, ce que je répète ici: "La cher davantage tous ses motifs, nous par trop oublieux le code de la civi- Honneur et gloire à l'Eglise ca-" constitution est violée; si on ne devons constater que ses objections lisation. Saluer un supérieur, un tholique qui a inauguré sur la terre porte à des hommes qui n'out " porte pas remède au mal, le pouvoir ne peuvent uniquement venir de là. prêtre, se tenir propre, garder le si canadienne ces œuvres si fructu

écutif n'out pas empêché et n'empêchent pas mes relations personnelles avec mes amis, avec les amis de la cause; cette cause que j'aurais mieux servie sans doute si j'étais plus habile, mais que j'ai servie au meilleur de ma connaissance, sans faiblesse comme sans jactance, sans lâcheté comme sans provocation.

situation, j'ai écrit et signé une dizaine d'articles qui n'ont pas manl'impuissance, où les plus ardents moyen, en partie conjurée. adversaires de nos écoles se sont tant soit peu acceptables.

A ce mode de porter la conviction dans l'esprit de ceux qui sont favo- Sa campagne atteste son patriorablement disposés, j'ai joint et je tisme et sa perspicacité. Nous lui continue de joindre un chaleureux envoyons nos félicitations et l'excontinue de joindre un chaleureux envoyons nos félicitations et l'exappel à tous les amis de la justice; pression de la gratitude de toute la MARCHAND à tous ceux qui peuvent quelque population. chose dans les parlements, dans la du 6 juillet fait allusion au pro- presse, dans les assemblées publi-Tonjours sous l'impression que messes qui m'avaient été faites, dans propre que tous prêtent leur connos difficultés. C'est-une pierre de notre édifice social qu'on veut a terrible responsabilité incombe à

> promettrajent est de nouveau référée aux tribu- d'existence.

ceux qui, pour des motifs inavoua-

bles, se désintéressent de cette grave

question, à ceux surtout qui la com-

de la cause.

Puissent ces explications dissiper le malentendu qui a existé, et vous faire remplir la promesse publique et solennelle, que vous avez saite à portait, il est vrai, des couleurs vos électeurs, de travailler pour la cause des écoles de Manitoba. Votre obéissant serviteur,

+ Alex., archevêque de Saint-Bouiface, O. M. I

Saint Boniface, 13 juillet, 1893.

CANADIEN

qu'elle a "tonjours protesté contre 38 petits sauvageons de l'école, si on TOUJOURS DES MARCHANDISES NO les efforts que font certaines per- ne le voit de ses yeux, et il est étonsonnes pour engager les Canadiens- nant de constater leur dextérité à français à prendre la route de l'ouest exécuter toutes sortes de travaux canadien."

néanmoins son attitude :

lement une population de plusieurs | Le cantique en anglais a été très millions."

bonne et vieille province de Québec | assistaient à la messe et priaient de Vous parlez de la "politique" que peut nourrir dix fois plus d'habitants tout leur cœur. j'ai suivie sur cette question des qu'elle n'en a maintenant; elle a les Au déjeuner, Monseigneur a fait

migration qu'à ce point de vue M. l'abbé Lavigne, chapelain de l'é Je suis convaincu, monsieur, que | -qui n'est pas très large-nous ne | cole; M. l'abbé Brindamour, eccl.; M. "pastorale en question ne fut elle droit incontestable à leurs écoles; de sa population vers d'autres cieux. vages; M. le Dr Lambert, médecin J'ecrivais: "Sir John Thompson | " pas lue et ne fut elle pas signée?" que ce droit n'est pas basé sur de | Le mouvement est pourtant bien de l'institution; M. N. Clément, me-"quement" Tout le monde le sait n'existait pas ; elle ne fut pas signée constitution même du pays. Je nous ne voyons pas la faute de ceux téchiste, M. N. Nolin, ainsi que le

" noms de tous ceux qui se sont en- la lettre qu'on leur prête l'intention avait été à la tête de l'administra- l'ouest reçoivent des renforts.

même que nous traversons.

"honte de plus à son crédit." J'a- cette injustice pour légitimer ses an- dire, il n'y a pas de collège de visages dustrielles. Honneur aux missionjoute encore : cette honte et cette tipathies, nous aurions à lui faire piles où la discipline soit plus res uaires Oblats et aux RR. SS. Grises iniquité seront aussi au crédit de une réponse dont nous voudrions pectée qu'à l'Ecole Industrielle In- qui ont pris en mains cette charge ceux qui, sous un prétexte ou sous bannir toute idée d'amertume, mais dienne de Saint-Boniface. un autre, auront rendu plus difficile | qui n'est pas sans soulever d'assez | Il y a geu de temps tous les en | dustrielle Indienne à Qu'Appelle et l'exercice de la justice que nous ré- douloureuses émotions parmi nous. fants, filles et garçons, sont allés se une autre à High River.

L'injustice dont nous souffrons promener à Péguis sur une réserve | Qui sait le nombre d'âmes qui Voilà, Monsieur, ma " politique " | n'aurait pas pu voir le jour si, au | sauvage (Rivière-Rouge) et ils ont | vont être sauvées de la sorte! Gloire sur la question de nos écoles. Encore lieu de "toujours protester contre prouvé combien les leçons de leurs à Marie Immaculée. une sois, je le répète, je n'ai sait au- les efforts que saisaient certaines maîtresses avaient été fructueuses. cune concession, aucun compromis; personnes pour engager les Cana- Au premier son de la cloche ils acje n'ai donné mon assentiment à au- diens-français à prendre la route de couraient avec empressement et cun délai, à aucun mode d'action. l'Ouest," la Vérité, et d'autres qui avec joie : si deux ont manqué à J'ai demandé justice et voità tout. partagent malheureusement son l'appel, au moment du retour, c'est Si vous voulez vous donner la peine avis, avaient uni leurs propres ef- que les parents les avaient... enlevés! de relire les pétitions auxquelles forts à ceux qui se produisaient sur | Au dortoir, au réfectoire, dans les | Au société existant entre nous, les sousj'ai attaché mon nom, vous aurez la divers points du pays, pour diriger rangs, pas un mot, me disait une connaissance complète et entière de vers nos plaines, d'exploitation si fa- religieuse; seulement le soir, en mes relations avec le gouvernement cile, les populations qui, se trouvant montant au dortoir, ils saluent la son de "Trudeau & Cie," a été aujourd'hui fédéral, au sujet des ecoles de Ma- trop à l'étroit et ne voulant point se sœur tout bas en disant : good night, dissoute de consentement mutuel. mesurer avec les géants de la forêt, sister. Mes relations officielles avec l'Ex- prenaient le chemin de l'étranger.

du Manitoba résiste à l'injustice; le vénérable patriarche de l'épisconos paroisses sont admirables dans pat de l'Ouest Canadien est heureux juillet A.D. 1893. leur dévouement et dans leurs sa- au milieu de ces enfants, les biencrifices; elles se développent, se for- aimés de son cœur, ses Benjamins. tifient et se multiplient. Nous leur | Je ne parle pas des petites filles, Témoin :-Pour aider à l'intelligence de la nous crovons l'intérêt de la province plus facile avec les filles d'Eve; chez qué d'attirer l'attention et dont la va- que l'injustice qui aurait pu être que moi, le soin de louer le zèle ar vant blanc et une tache blanche dans le

trouvés de m'opposer des réfutations | gny-lequel, soit dit en passant, n'a aucun intérêt personnel dans notre province-comprend cette situation.

> FETE A L'ECOLE INDUSTRIELLE DE SAINT-BONIFACE

cher de force, cette violence ne pent de l'établissement et Sa Grâce Comme autrefois à Cana, en Gali-Mgr l'Archeveque bien voulu venir lui-même bénir les jeunes époux. Tous deux sont de lace indienne de la tribu des Sauten et ce sont les premiers de cette écolo En terminant, laissez - moi vous destinée à initier à la vie civilisée dire que vons n'avez pas raison de les fils des Peaux-Rouges du Manim'écrire : " Vous me demandez, toba. La fête avait donc une très " Monseigneur, de continuer à tra- haute importance, elle prouve le vous ne vous doutez pas de la ré- ce qui s'est fait en plein parlement "vailler pour la cause des écoles succès d'une œuvre difficile qui " Mais! vous nous avez lié les donne déjà de beaux résultats, bien mains. De votre assentiment elle qu'elle ne compte que deux ans

Non, monsieur, non, je n'ai lié les piness, était habillé à la parisienne, mains de personne; je n'ai rien fait sa tenue était parfaitement correcte, qui puisse gêner la liberté des amis et on l'aurait pris pour un jeune citadin de Winnipeg, si son teint bronzé et sa mine un peu timide n'avait trahi son origine indienne. La jeune épouse, Marie-Anne Lund, voyantes, mais sa toilette ne manquait pas d'élégance. Ce qui valait mieux que ces dehors de civilisation, c'était la piété manifestée par les époux durant le saint sacrifice de la messe.

> Sous la bénédiction du vénérable métropolitain de Saint - Boniface, chargé de 48 ans de labeurs apostoliques, c'est un foyer chrétien qui

On se fera difficilement une idée Nous reconnaissons avec la Vérité de la discipline qui règne chez les

Nous ne croyons pas qu'elle ait | Durant la messe, les enfants des raison de s'en glorifier. Elle explique | bois ont chanté dans leur langue un joli cantique sur l'air " Bénissons à "Il ne devrait y avoir, dit-elle, jamais." Les voix sont claires, nettes. aucune nécessité pour les Canadieus- justes, et l'harmonie de l'ensemble français de quitter la province de ne laisse rien à désirer : il y a ma-John Thompson s'est engagé offi- moins, il fant bien convenir, c'est que cette fois je n'ai ni cher- Québec qui est assez grande et a as- tière à provoquer la jalousie des en-

bien exécuté en parties. Beaucoup C'est aussi notre avis que notre de sauvages, parents des enfants,

que côté de lui, puis le T. R. P. A. A n'envisager la question de l'é- Langevin, O.M.I., vicaire de mission : enfants an festin unptial. La Rév. Mais c'est là le point de vue tout Mère Hamel, supérieure des SS. de la Charité, était aussi présente. Les La question présente, à notre enfants ont déjeuné en même temps Au moment où Sa Grâce a fait

Dans l'intérêt de notre race et de son entrée dans la salle les enfants Sœurs disent qu'à l'automne, lors-

Si la Vérité " ne peut comprendre que au temps de leurs migrations ment de M. l'abbé Lavigne qui a accette œuvre," nous ne comprenons vers des climats plus doux, les ca- quis un grand prestige sur les enpas, nous, qu'elle n'y attache pas nards et les oies sauvages commen fants. l'importance que fait éclater la crise ceut à passer au-dessus de la Rivière. On dit que les échantillons de tra-Rouge, l'agitation est grande à l'é- vaux au dessin, de cartes géographi-Cette crise nous semble être autre | cole, chacun se fabrique un arc, des | ques, et autres ouvrages envoyés à paremment à blanchir M. Tarte. lement, des sénateurs, des journa- l'émise pour influencer le vote popu- sont tenus de sauvegarder la consti- chose qu'un "spécieux prétexte," et l'exposition de Chicago ont fait sentution, de protéger les minorités; | nous l'invoquons à l'appui de nos | écoliers espiègles, des catapultes, et sation dans le monde américain. I alors malheur aux oiseaux qui vien- pourrait bien se faire que nos amis A l'heure actuelle, nous sommes nent, d'aventure, voltiger et se per- de là-bas soient obligés de nous "soumis à une injustice criante;" cher aux abords de l'établissement, avouer que nous sommes sur ce alors, comme au mois de juillet, point a head of them. donc pas de telles on telles pro- Mais cette injustice n'a pas tou- époque du renouvellement des trai Ou enseigne aux petits garçons à messes que vous croyez que j'ai re- jours existé; même quand elle n'ex- les avec le gouvernement, tel et tel manier le rabot, la scie, à travailler çues quoiqu'elles ne m'aient pas été istait pas, notre confrère de Québec petit chasseur en herbe devient le fer et le bois ; et c'est ainsi que le

fédéral aura une iniquité, une Si la Vérité, toutefois, insistait sur lence. Or, je ne crains pas de le euses et si consolantes des Ecoles In-

La colonie française et catholique comme on dit, et il faut voir, comme comptes et le règlement de toute réclama-

crions : courage. En même temps, au nombre de 30, et résidant auprès nous appelons du renfort, non pour de la maison provinciale des Révé faire des victimes, mais parce que rendes Sœurs Grises: la tâche est de Québec lié à notre sort; et aussi, elles la sauvagerie est moins sauvage. parce que nous sommes convaincus Je laisse à d'autres, plus autorisés gauche, le boulet de la patte droite de deévitée, peut encore être par ce dent, intelligent, et la patience par- front. fois héroïque des bonnes Sœurs M. le comte de Bouthillier-Chavi- Grises, ainsi que l'habile dévoue- 19-7

difficile. Il y a aussi une Ecole In-

UN INVITE MANITOBAIN.

DISSOLUTION

A VIS est par les présentes donné que la

Les affaires seront continuées par Phi-Donc cette école est un succès, léas Trudeau, qui a la co'lection des Daté à Saint-Boniface, ce 15è ne jour de

PHILEAS TRUDEAU, ELISÉE DÉGAGNÉ.

JOSEPH LECONTE.

A L'ENCLOS Un poulin de deux ans, sous poil brun

foncé (chocolat), étampé H. B. sur l'épaule

LÉON CHÉNIER, Gardien d'Enclos. Ville de Saint-Bentface, Man.

N. H. HOUDE,

Farines, Son, Gru, Etc., Etc. AVENUE PROVENCHER, ST. BONIFACE.

Ayant fait l'acquisition du magasin de M. ADOLPHE TURNER, j'espère que le public me continuera le patronage qu'il a si libéralement accordé à mon prédécesseur. Je ferai tous mes efforts pour donner satisfaction.

VENEZ ME FAIRE UNE VISITE.

TOUJOURS AU MEME POSTE.

NAP. H. HOUDE,

BOÎTE 226, SAINT-BONIFACE, MAN.

 \mathbf{De}

PHANEUF. Saint-Boniface, Manitoba. - IMPOR TATEUR =-

Etc., Etc.

M. PHANEUF invite ses pratiques de Saint-Bonifa et des campagnes environnantes et tout spécialement les communautés religieuses à enir lui faire une visite.

ELLES. RIEN DE VIEUX, RIEN D'AVARIÉ. Un assortiment considérable de Provisions: -FARINE, I URRE, OEUPS FRAIS. JAMBONS DE CHICAGO, BACON, Etc. Aussi un assortimen varié de VAISSELLE,

POTS A BOUQUETS, POTS A BEURRE, Etc.

Ancienne Maison Despars,

LES JARDINIERS TROUVERONT A CETTE MAISON TOO S LES GRAINES DE LEGUMES ET DE FLEURS QU'ILS PEUVENT

M. Phaneuf se fera toujours un plaistr de faire voir ses man N'OUBLIEZ PAS veuille ou ne veuille pas acheter.

PHANEUF,

LE MAGASIN & VARIE

J'ai l'honneur d'annoncer à mes pratiques et au public en généra

j'occupe maintenant La Premiere Batisse en Brique presqu'au Coin de l du Cote Est de la Rue Principale, Winniper

MARCHANDISES SECHES, CHAUSS Hardes-Faites, Epiceries,

Articles de Fantaisie, E Vous trouverez ce dont vous avez besoin à prix plus bas que celui du gi

UNE EPARGNE DE 25 A 40 POUR CENT EST ASSURÉ SUR TOU QUE VOUS FEREZ. Rappelez-vous de l'endroit :- La première bâtisse du côté Est de la rue

Le beurre et les œufs sont payés en marchandises au plus haut prix du

ECHOS DU CONGRES NATIONAL

M. Bernier, Sénateur, a fait parvepir au secrétaire du Congrès National, à Montréal, la lettre suivante : Saint-Boniface, le 12 juillet 1893.

A Monsieur le secrétaire du Congrès National à Montreal.

run d'eux-ont dù quitter la salle des séances avant la fin des délibérations. Le déplacement continuel de voyages longs et rapides m'avait depuls empêche de me tepir au courant des travaux posterieurs à mon départ Les échos du congrès m'ap-

A mon grand regret je me crois obligé d'enregistrer formeflement mon dessentiment touchant l'une de ses résolutions. La congrès a decidé que l'on ne tiendrait nius compte des croyances catholiques du peuple dans l'organisation de la vaste fedération de nos societes Saint-Jean-Baptiste.

portent maintenant la suite de ses délibé-

notre race au Canada, et je ne puis donner mon adhésion à cette forme nouvelle du patriotisme canadien. Je désire non-seulement dégager ma responeabilité de cet acte du congrès, mais exprimer aussi l'espoir qu'il ne recevra point

a sanction de nos diverses sociétés natio-Je vous prie d'agréer, monsieur, l'assurance de la consideration avec laquelle je

Votre tout devoué serviteur.

T. A. BERNIER.

LES FINANCES DU CANADA

* Le rapport sur les jecettes et les dépenses du mois de juin indique que les premières continuent à augmenter et les secondes à diminuer d'une manière satisfaisante. Pour les 12 mois finis au 30 juin, les rapports indiquent les résultats suivants | le second à date. comparés avec ceux de la période correspondante de l'année précé-

1891-92 1892 - 93Total des re-\$37,183,256\$35,902,028 Dépenses 4..... 31,267,221 \$ 6,530,603

Nouvelles Religiouses

Les dépêches d'hier annoncent que Mgr Racine, évêque de Sherbrooke est mort lundi après midi après deux jours de maladie.

C'est demain que commence le bazar de la nouvelle paroisse de Saint-Adolphe, au profit de l'église il durera jusqu'à samedi inclusive-Tous sont invités à se rendre à la fête, ce qui peut se faire aisément en prenant les chars du Northern Pacific. Il y aura des voitures à la station de Cartier qui seront à la disposition des étrangers et qui les rameneront aux chars. On peut revenir la même journéa. MM. les abbés Ritchot et Gauthier seront là tous les jours. Il y aura messe di

Dimanche dernier, le 16 courant. était le 75me anniversaire de l'arri yée de Mgr Provencher dans le pays A cette occasion Mgr Taché a prê ché un éloquent sermon. Sa Granpays au point de vue religieux.

Aux vêpres, pendant le salut, à 5 \$8.70; Mme Wincell, \$2.00. heures, à l'heure même où il y a 75 ans, feu Mgr Provencher débarquait pour la première fois dans ce pays la Pointe Douglas, un Te Deum solennel était chanté en actions de grâces. Pendant la journée, un grand nombre de fidèles sont allés prier sur la tombe de feu Mgr Provencher.

M. l'abbé Cherrier, curé de l'Immaculée Conception de Winnipeg, est à prêcher une retraite à Lorette. Commencés dimanche, les exercices se termineront demain matin.

Les Jésuites ont résolu de faire construire un pavillon capable de contenir 2,500 personnes, à Auriesville, N.-Y, lieu de péterinage très fréquenté. C'est là qu'en 1642, les Pères Jogues et Goupil, de la Compagnie de Jésus, furent martyrisés par les Iroquois. Jusqu'ici, il n'y avait là qu'une petite grotte et une humble chapelle.

Le pavillon aura la forme d'une croix grecque.

Mardi après-midi, le feu s'est dé-N.B., et en quelques instants, l'église de Sainte-Anne de Restigouche, le presbytère et d'autres maisons ont été détruits.

Les sauvages déplorent beaucoup la perte de leur église. Ce vieux monument historique, dû au zèle de Mgr Guay, ancien chapelain, était assuré pour \$6,000.

PERSONNEL

Madame Elie Chamberland et la plus jeune de ses filles sont revenues de Nashua, N. Y., où elles étaient allées en promenade.

Melle d'Auteuil, sœur de MM. Georges et Joseph d'Autenil, de l'Ile des Chênes, est arrivée samedi d'Ot-

Madame J. B. Lauzon et l'aînée de ses filles sont parties la semaine dernière pour une promenade aux Etats-Unis. Elles se rendront jusqu'à Chicago où elles visiteront l'exposition.

Madame Bétournay, veuve de feu | comité de santé. Agréé. Thon, juge Bétournay, est arrivée dimanche de Régina et doit passer quelque temps au milieu des siens.

M. Pierre Foursin, qui avec quel-Wolseley, T. du N. O., est parti pour de la balance qu'ils réclament. Agréé.

viendra et ramènera d'autres cultivaleurs.

M. J. P. O. Allaire est revenu hier d'une seconde tournée aux Etat Unis où il travaille au rapatriement de nos compatriotes. Il est arrive en compagnie d'une délégation qui est allée visiter le district du Lac Dauphin. M. Allaire partira de nouveau Plusieurs membres du congrès-et je suis | pour l'est dans une couple de jours.

> M. et Mme Victor Mager sont revenus hier de leur voyage à l'exposition de Chicago.

L'hon. J. E. P. Prendergast est revenu de son voyage en province de Québec.

La mort a de nouveau visité la famille de M. A. F. Martin, député Cet acte rompt avec les traditions de de Morris. Le plus jeune des enfants qui est âgé de quelques mois est mort lundi après-midi. L'enterre ment a eu lieu hier en cette ville. M. Martin est absent, étant actuelle ment occupé à remplir un contrat d'arpentage dans le district d'Ed monton. Nos plus sincères condoléances dans ce nouveau malheur.

Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE.

Séance du 10 courant.

Présents, le maire et les conseillers Gauvin, Lamontagne, Lavoie et Pelletier.

Adoption du procès-verbal. Le trésorier dépose sur la table deux états de la caisse, le premier au 26 juin et

Lecture des communications, entre autres : du conseil de la Municipalité de Taché, touchant le mauvais état du ch min Dawson : du Dr Deschambault, officier de santé ; de M. G. Davis, avocat, se plaignant 30,652,653 au nom de M. A. Landry de ce que certains travaux dans le quartier No. 1 sont faits sans demande de soumissions et de ce que certains conseillers ont fourni et doivent fournir pour ces travaux une machine à niveler et des chevaux; de M. J. Ryan, demandant une exemption de taxes de 25 ans pour la manufacture de lainages qu'i est en marché d'acheter et aussi une remise de taxes pour lesquelles la propriété a déjà été vendue ; de M. G. Crébassa, de la Banque Nationale, sollicitant le patronage de la ville; la démission de M. P. Parenteau comme gardien d'enclos ; comptes de Hough & Campbell, \$20: Prender- de cette ville, a obtenu le contrat gast & Huggard, \$1: Dr Lambert, \$12. pour l'agrandissement de l'hôpital roisse. Ces communications sont laissées sur la de Saint-Boniface. Le montant du

> Le rapport du comité des finances est adopté. Il recommande le payement du l'Ecole Industrielle a eu lieu hier la recommandation du trésorier que six de ceux qui doivent à la ville pour taxes de capitation soient poursuivis en justice et que par là l'on sache si la ville a droit ou non de prélever ces taxes : aussi, que le trésorier force la rentrée de toutes taxes

Pour le mois de mai, le rapport du bureau de police accuse une recette de \$6.00, et une dépense de \$6.70, et pour le mois de juin, une recette de \$8.00 et une dédeur a fait une histoire complète du pense de \$13.40; aussi que les comptes suivants soient acceptés: E. Guilbault,

Le 4me rapport du comité des travaux publics en date du 29 juin est adopté et recommande que le rapport du surintendant des travaux (23 juin) donnant un détail des travaux faits dans le quartier No. ainsi que quelques petits travaux, soit accepté et que le rôle de paye basé sur ce rapport soit aussi accepté et payé au montant de \$310.40. Aussi, que certains autres petits travaux soient faits, surtout que la route Dawson, près du chemin de Spring. field soit réparée et qu'une somme de \$200 soit votée à cet effet. Aussi, qu'une somme de \$200 soit votée pour améliorer l'avenue Taché, depuis l'Hôpital jusque de l'autre côté du marais. Aussi, en plus, qu'une autre somme de \$200 soit votée pour niveler la rue Lassèche jusqu'à la rue Notre-Dame, et cette dernière jusqu'à la rue de

la Mission, dans le quartier No. 1. Le 5me rapport du comité des travaux publics est aussi adopté et recommande que le rôle de paye soit accepté an monlant de \$67.85. Aussi, que le trottoir soit refuit et relevé depuis la rue du Collège jusque chez M. M. Cyr, et qu'il en soit fai un jusqu'à la résidence de M. J. B. Joyal. Aussi, que le compte de DeMenonville & Cinq-Mars, pour \$150.85, soit accepté et payé. Aussi que le compte de Lloyd & claré à la mission de Campbelton, Cie, \$94.55 pour bois, soit accepté et que montant en soit porté au crédit de M. E. R. Lloyd, en déduction de ce qu'il doit à

> Le rapport de M. E. Paradis sur l'audition des comptes du 1er janvier au 9 ma 1893 est déposé sur la table et renvoyé au

comité des finances pour examen. INTERPELLATION .- Le conseiller Pelleties demande si l'arbitre nommé par la ville dans la question de la création d'un nouvel arrondissement scolaire comprenant la partie du quartier No. 1 a été appelé à pro-

Le sec.-trésorier répond qu'il a transmis sa nomination à l'inspecteur de ce district et qu'il n'a entendu parler de rien depuis. AVIS DE MOTION .- Par le conseiller Lavoie d'un règlement pour regulariser les positions respectives du surintendant des travaux publics et du chef de police.

Motions.-Proposé par le conseiller La- monstre. voie, appuyé par le conseiller Pelletier, que la démission du conseiller Lambert comme président du comité de santé, soit acceptée. Agréé.

Proposé par le conseiller Lavoie, appuyé par le conseiller Lamontagne, que le conseiller Gauvin soit nommé président du

Proposé par le conseiller Lavoie, appuyé par le conseiller Gauvin, que la somme de \$700 soit payée aux commissaires d'écoles de la ville et qu'avant de payer la balance les commissaires soient respectueusement ques autres capitalistes français, a priés de donner des explications sur l'emcommencé la formation d'une colo- ploi qui a été fait de l'argent déjà reçu par

puyé par le conseiller Gauvin, qu'un comi- de un, deux et trois acres, à des prix té soit nommé, composé des conseillers très modiques et des conditions de Lamontagne et McAnnany, pour visiter, paiements qui ne peuvent se refuser. en compagnie du surintendant des travaux, le terrain et les bâtisses de l'exposition, constater en quel état ils ont été laissés tout près de la gare et s'élendant juspar M. Wm. Bell et faire rapport au conseil à la prochaine séance. Agréé.

Proposé par le conseiller Lavoir, appuyé par le conseiller Lamontagne, que le sec. trésorier prépare une liste de tous les terrains sujets à être vendus pour arrérages de taxes et procède à faire une vente le plus tôt possible conformement à la loi, et qu'à telle vente le maire soit autorisé de se porter acquéreur pour la ville de tous raient pas acquéreur pour le montant des

arrérages de taxes et frais alors dûs. Agréé. Proposé par le conseiller Lavoie, appuyé par le conseiller Lamontagne, que la démission de M. Patrice Parenteau, comme gardien d'enclos, ne soit pas acceptée avant qu'il ait fait son rapport au conseil, tel qu'il en a été requis en juin dernier et que faute par lui de faire ce rapport sans délai, et de payer à la ville les argents qu'il peut être contraint. Agréé.

soit fournie à M. le Dr Deschambault.

Et la séance est levée.

Chronique Locale.

-Lisez l'annonce de M. N H. Houde.

-C'est la semaine de l'exposition provinciale. On ne pourrait désirer une température plus favorable.

province nous viennent les meil- paraît-il. leures nouvelles de l'apparence de Lorette, la récolte.

du côté est de la Rivière Rouge, voir que la ville fait exécuter des monte rapidement, les travaux étant | travaux sur la route Dawson. Nous poussés avec vigueur. -La société existant entre MM.

Philéas Trudeau et Elisée Desgagnés a été dissoute de consentement mutuel. M. Trudeau continuera les affaires. -M. Alex. McQueen a donné sa

démission comme inspecteur des

pêcheries. Il va se fixer à Calgary où il sera gérant de la compagnie de téléphone Bell. -M. J. A. Sénécal, entrepreneur

contrat est pour \$33,000 00 -Le traité des petits sauvages à nage. compte de M. A. Kéroack, \$44.05; aussi, après-midi et dans la soirée. Il y pour aider notre curé durant la reavait foule à cette jolie petite fête. traite. La Fanfare Indépendante nous a

fait entendre d'excellente musique. -M. Henri Pélissier est agent de la Cie du Northern Pacific pour la vente de billets à tous le points de l la ligne principale, embranchements et raccordements. Si vous faites un voyage, voyez-le avant d'acheter vos juo 5 7 6

Chronique de la Province.

Deloraine.

15 juin-Le nouveau champ de course qui est maintenant à peu près terminé, sera inauguré le premier d'août prochain. Il y aura à cette occasion de grandes courses les ler et 2me jours du mois d'août. Des par tous les pharmaciens. bourses pour un montant de \$1 000 seront distribuées aux vainqueurs.

-L'église catholique que l'on était à agrandir et réparer, est maintenant achevée, et nous pouvons dire que bien pen de paroisses canadiennes au Manitoba sont aussi favorisées que nous sous ce rapport, car nous avons une petite église bien propre, bien ornée, en un mot, magnifique.

-Un meurtrier des plus audacieux a été arrêté ici la semaine der- 75 cents. Garanti par tous les pharmaciens. nière. Vers 8 hrs du soir, il entrait tranquillement à cheval dans la ville, venant du Dakota, mettait son cheval à l'écurie et se disposait à prendre son souper à l'hôtel, lorsque M. Atkinson, shérif de l'endroit, le saisit et l'enferma en lieu sûr. Quelques instants auparavant, un télégramme annonçait son apparition probable et priait les autorités de mettre la main sur lui.

Le dimanche matin, une vingtaine d'hommes armés arrivaient de la frontière américaine pour ramener le prisonnier sur le lieu de son crime atroce et lui faire subir peut-être l'affreuse loi du lynch, car tous pa raissaient très animés contre lui.

Dans un accès de folie ou de rage qu'on ne saurait comprendre, cet individu de 21 ans seulement aurait égorgé toute une famille, le père, la mère et quatre enfants. Après quoi il obligea une jeune fille, la seule qu'il eut épargnée, à préparer son repas au milieu d'un tel carnage, et à seller son cheval Au moment de fuir il aurait solidement garotté cette dernière qu'un jeune enfant du voisinage aurait trouvée peu après. En présence de pareils forfaits, si la loi du tynch est applicable à quelqu'un, elle l'est certainement à ce

Saint-Norbert, 18 juillet-Une des causes qui a le plus contribué à retarder le progrès dans le village a toujours été la difficulté presque insurmontable d'acheter des lots à bâtir. On nous a pres- Sainte-Anne des Chènes, 5 juillet 1893. que toujours demandé des prix plus élevés que ceux des lots de ville à Winnipeg situés le long des trottoirs et des tramways. Cela semblait indiquer que le terrain ici était conservé spécialement pour le bénéfice des générations futures. Heureusement le temps opère promptement bien des changements dans ce siècle. PROCHAIN. Après cette date, les comptes nie de cul. ivateurs français, près de eux et sur l'emploi qu'ils entendent faire Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Frs Roy à l'intention de vendre un court voyage en France. Il re- | Proposé par le conseiller Pelletier, ap- | tout son terrain disponible par lots |

Dans ce but M. Rey ouvie un chemin d'au-delà un demi mille partent qu'à la rivière Rouge, à proximite de l'église, du convent et du bureau de l poste. Déjà M. Jos. Jules Lambert a acheté trois acres, qu'il paye seulement vingt cinq piastres par année durant quatre ans, sans intérêt, et il doit bâtir incessament. Deux autres personnes doivent profiter de ces avantages immenses et désirés depuis longtemps dans l'intérêt du village pour se construire des résiterrains offerts en vente et qui ne trouve- dences. Nous sommes énormément redevables à M. Roy de donner le bon exemple en essayant de promouvoir ainsi les établissements de familles au milieu de nous et espé rons que le premier pas fait dans ce seus sera couronné de succès.

-Dimanche, M. Duhaine, bien connu dans la province de Québec pour ses excellentes benrreries, était en visite dans nos parages avec l'inavoir en mains, il soit poursuivi pour y tention, paraît-il, de se choisir un endroit pour établir une usine sem Proposé par le conseiller Gauvin, appuyé blable. Voilà une magnifique occapar le conseiller Pelletier, qu'une copie du sion pour les cultivateurs désireux règlement concernant la sante publique de trouver les moyens de suppléer aux déceptions multiples que la cul ture exclusive des céréales apporte trop souvent.

-Les Révs Pères Trappistes doivent ajouter une nouvelle bâtisse sur leur terrain. Une partie du bois a été transportée sur le lieu de construction.

-Il ne faut pas oublier d'aller cette semaine au bazar organisé au profit de l'église de la nouvelle pa- factures. roisse, en haut de Saint-Norbert -Des différentes parties de la Les amusements ne manqueront pas,

19 juillet-Vous ne sauriez croire -Le 1er pilier du pont Norwood, combien nous sommes satisfaits de espérons maintenant que ce bon exemple sera suivi sans plus tarder par les municipalités de Saint-Bo-

> -M. Emile Dubois, fromager, a acheté de M. Edmond Prince un lot de village où il doit avoir sa résidence. Sa famille est attendue ces jours-ci de Saint-Cuthbert.

niface et de Springfield.

-La famille de M. L. E. Martel fart pour Saint-Léon vendredi où Fonds de Réserve, M. Martel est déjà rendu et est instituteur dans une des écoles de la pa-—Le conseil fait exécuter nombre

de travaux de terrassement et drai-

-M. l'abbé L. R. Giroux est ici

MARIAGES

McGuire-Hearn-A la cathédrale, le 1 courant, M. T. McGuire, de Lorette, à Melle Jane Hearn, fille de M. John Hearn, agent du C. P. R. en cette ville.

PARADIS-FAFARD-Hier, à la chapelle pariculière de Sa Grandeur Mgr l'Archevêque, par M. l'abbé Messier, curé, M. Eugène Paradis, comptable, à Madame veuve T. Fafard, (née Germain.)

M. N. Germain était témoin pour la maiée, sa fille, et M. F. Chénier remplissait e même office pour le marié. Les nouveaux époux ont nos meilleurs

-Démangeaison chez l'homme et tous les animaux, guérie dans l'espace d'une demi-heure, par la lotion sanitaire de Woolford. Elle n'a jamais manqué. Garanti

-Lininent anglais pour éparvins, fait disparaître chez les chevaux toutes bosses ou difformités sèches, molles ou calleuses, éparvins sanguins, jardons, calus entorses, maux de gorge, toux, etc Epargnez \$50 en faisant l'essai d'une bouteille. Garanti par tous les pharma-

-Rhumatisme gueri en une journee :--Le remède « South American Rhumatic Cure" pour rhumatismes et névralgie, guérit radicalement dans un à trois jours. Son action sur le système est remarquable et mystérieuse. Le mal disparait sans délai. La première dose soulage beaucoup.

-Rebecca Wilkinson, de Brownsvalley, Ind., dit: "Je souffrais depuis trois ans des nerfs, de faiblesse d'estomac, de dyspepsie et d'indigestion, au point que ma santé était compromise. J'achetai une bouteille du remède "South American Nervine qui me fit plus de bien que pour \$50 de soins médicaux. Je conseillerais à toute personne faible d'employer ce remède précieux et agréable. Je considère que c'est la médecine la plus merveilleuse qui soit au monde." Faites l'essai d'une bouteille. Garanti par tous les pharmaciens.

La Consomption Guerie.

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formud'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les Affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit radicalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies Nerveuses; après avoir éprouve ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent. cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyer par la poste un timbre et votre adresse. Mentionner ce journal. W. A. Noves, 820 Powers' Block, Ro-

EGAREE.

Depuis le printemps dernier, une jument noire (chocolat), agée de 5 ans, étampée avec chiffre 81 sur l'épaule gauche, nez tout blanc, une patte de derrière blanche. Récompense libérale à celui qui la fera retrouver au propriétaire.

JEAN MARIE JURÉ.

AVIS.

Ayant vendu à M. Napoléon Houde tou mon magasin de farines, grains, son, gru, après ces dates. etc., je donne par le présent avis que toutes les personnes qui me sont endettées devront règler avec moi d'ici AU 1ER AOU'. seront mis en collection.

ADOLPHE TURNER. Saint-Boniface, 5 juillet 1893.

ANNONCE IMPORTANTE.

C. A. GAREAU

Vient de recevoir un assortiment choisi de Tweeds Anglais, Français, Ecossais et Canadiens pour Habillements d'Hommes, Garçons et Enfants. Ces vêtements seront faits SUR COMMANDE à prix aussi bas que ceux de n'importe quelle maison de Montréal, Toronto, etc.

| Habillement | s en Tweed C | anadien | | - | | \$14.00 |
|--------------|---|------------|---------|-----------|--------|----------|
| 66 | en Serge Bl | eue pour l | 'été | | | 16.00 |
| 66 | en bonne in | | | | | 17.00 |
| 66 | en véritable | | | | | 24.00 |
| Habit et Ver | ste en bonne ! | | | | | |
| | A . | | | | | 23.00 |
| 66 | en Serge No | oire de la | meilleu | re qualit | é avec | 3 |
| | - And | ns suivant | | - | | 30.00 |
| Habillement | magnifique e | | | | | et \$28. |

Splendide assortiment d'Etoffes à Pantalons que nous pouvons faire à ordre pour \$4, \$5, \$6, \$7, \$8 et \$9.

Toutes nos marchandises sont d'excellente qualité. Voyez-les. Nous avons à notre service un tailleur de première classe.

Habillements tout Faits Nous avons les dernières modes, les meilleures qualités d'Etoffes et les plus bas prix. Assortiment complet d'ARTICLES DE TOILETTE pour hommes; Vêtements de des-

sous de laine naturelle, Chemises de fantaisie, Poignets, Collets, Cols, pour tous les goûts. Nous avons un bel assortiment de Chapeaux. Du dernier goût et des meilleures manu-

Dans votre intérêt, venez voir nos marchandises et jugez de nos prix avant d'aller ailleurs.

REMARQUEZ L'ADRESSE:

A. GAREAU, 324 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

Enseigne des Ciseaux d'Or, vis-à-vis l'Hôtel Manitoba.

INCORPORÉE EN 1874.

Bureau Principal: MONTREAL.

DIRECTEURS

F. X. St. Charles, Ecr., Président. R. Bickerdike, Ecr., Vice-Président. Charles Chaput, Ecr. D. Rolland, Ecr. de se procurer une copie du "Livre des

A. E. Vaillancourt, Ecr. M. J. A. PRENDERGAST, Gerant.

AGENCES

Trois-Rivières, P. Q Winnipeg, Man. Sorel, P. Q. Joliette, P. Q. Vankleek Hill, Ont Valleyfield, P. Q. Rue Sainte-Catherine-Est, Montréal, O. TESSIER, Gérant.

CORRESPONDANTS

Londres, Ang. - Clydesdale Bank (Limited) Paris, France.—Crédit Lyonnais, la Société Genérale et le Comptoir National d'Es New-York.-National Park Bank. Third National Bank. National Bank of Redemption.

Chicago.-National Live Stock Bank. SUCCURSALE DE WINNIPEG

Une succursale de cette Banque est maintenant en opération depuis Mars 1892. la toux, le rhume, le lumbago, les rhuma-NOUS FAISONS DES AFFAIRES GENERALES DE BANQUE allouant intérêt sur dépôts spéciaux, payables à demande; nous escomptons du pa- professeurs spéciaux; plongeons 17x14 pier de commerce et faisons des avances sur garanties collatérales approuvées.

Unis, au Canada et dans toutes les parties A DES TAUX MODÉRÉS, et nous faisons remise promptement. N.B.—C'est la seule Banque où tous les

employés parlent français. H. N. BOIRE, Winnipeg, Juin, 1893. CHEMIN DE FER

Ligne Favorite!

La route la plus prompte et la plus sure pour tous les endroits à

Ouest

Et Sud. La seule ligne qui transporte des passa-

portantes du continent américain et qui communique directement avec

gers à l'Est et à l'Ouest sans changement

de chars, et qui touche toutes les cités im-

Avantage sans égal pour billets de pas-

sage pour le vieux monde.

POUR YOKOHAMA ET HONGKONG

Empress of India laisse Vancouver le 3 avril Empress of Japan " Empress of China " Et à peu près toutes les quatre semaines le plus rapproché, à tout agent voyageur Pour plus d'informations s'adresser Wm. McLeod, agent des billets de la cité. 471 rue Main, Winnipeg, J. S. Carter, agent de la gare, ou à

2i 5-7 | 1,20,92 jno

Agt. gén. des Pass. Winnipeg.

ROBT. KERR,

D. C. NILES, CHIRURGIEN - DENTISTE,

LICENCIÉ, \$1,000,000 3ME PORTE COTE SUD DU BUREAU DE POSTE, WINNIPEG.

> Extraction de dents sans douleur. Plombage en or et en argent et en composition. L'encouragement de la population francaise est sollicitée. ES personnes qui désirent des informa-

Lions au sujet d'annonces feront bien annonceurs" de 300 pages à \$1.00 le volume. Expédié franco sur réception du montant ci-dessus. Ce livre est une compilation soignée du directoire des journaux américains, les plus en vogue ; donne la circulation de chacun, nombre d'informations au sujet des taux et autres questions se rattachant aux annonces. Adresser Rowell's Advertising Bureau, 10 Spruce St. New-York.

& HORN

(Successeurs de M. Hughes & Cie) Entrepreneurs de Pompes Funebres et Embaumeurs 470 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG Vis-à-vis la Banque Commerciale,

Tout est de première classe. Ouvert à toutes heures. Téléphone 413. 19-7-92

ES BAINS TURCS, RUSSES ET La électriques du Clarendon guérissent tismes et toutes les affections dont l'homme est le triste héritier. Les bains du Clarendon sont les meilleurs du Canada, avec des eau de source pure tempérée. Pour dames tous les avant-midi. Billets \$1.00; 6 bil-Nous collectons avec soin aux Etats- lets pour \$5.00. Shampoo, bain et plongeon, 50 cts. Une boutique de barbier est

attachée à l'établissement. CHEMIN DE FER

RE, NORTHERN: PACIFIC. La Route la plus Populaire et la Meilleure

Convoi quotidien de Winnipeg avec Char Palais, Char Dortoir, Char Refectoir Elegant, et Excellentes Voitures de Premiere Classe.

La ligne de Chars Réfectoires, la meil leure route pour tous les points et mène l voyageur à travers un pays intéressant, se raccordant à heure fixe avec les autres Saint-Boniface. lignes et lui procurant l'avantage de visiter les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les malles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'Est, sans embarras et sans retard. Pas d'examen La Cie

BILLETS DE TRAVERSÉE POUR L'OCÉAN

Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. meilleures lignes de navires transatlantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Montana, dans Washington, l'Oregon ou la Colombie Anglaise, nous vous invitons d'une manière spéciale d'essayer notre ligne, qui peut indubitablement faire pour vous mieux qu'aucune autre. C'est la seule ligne directe par voie ferrée conduisant au Territoire de Washington.

LA ROUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS.

Pour plus amples informations concernant les taux, etc., adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets de la compagnie, ou à

H. SWINFORD,

Agent Général C. F. N. P., Winnipeg. CHAS. S. FEE, Agent Général des voyageurs et des billets, quilité, à des prix modérés. C. F. N. P., St. Paul.

jno. 2.9,91

HOTEL BELLEVUE Alfred Guimond, Proprietaire,

RUE OWEN, WINNIPEG, VIS-A VIS LES BUREAUX DU FREE PRESS ET DU BUREAU DE POSTE.

Vins, liqueurs et cigares de choix. Cuisine de 1ère classe.

Repas à toute heure. Prix modérés,

Pour pensionaires à longs termes, condi-

1a 7-6-93 ALFRED GUIMOND.

BOUCHER,

Laisse savoir à ses pratiques et au public en général que pour Pâques il aura un assortiment complet de Viandes Fraîches: Bouf, Mouton, Lard, Veau, Agneau, Dindes, Oies, Canards, Poules, Bacon, Jambon, Tête Fromagée, Boudin, Saucisse, etc., etc. Tout sera de première qualité et au meilleur marché. A vendre en gros et en détail. Venez et jugez de la qualité et des prix

des marchandises offertes.

A vendre aussi: Machineries pour la culture : Moulins à Faucher, Râteaux, Wagons, Herses, Charrues, Sleighs, Attelages à bœufs, Harnais simples et doubles, etc.

Quarante paires de bœufs de

travail, des vaches à lait, etc. Il vient de m'arriver de Montréal un char de chevaux de trait. Sur le nombre il y a plusieurs

juments portant poulain. J'aurai pour le service des juments deux étalons de bonne race, l'un (léger) sera tenu à Saint-Boniface, et l'autre (pesant) sur ma ferme à l'Ile des Chênes. Satisfaction garantie. Conditions

J'ai aussi 1,000 arpents de terrain clôturées à l'Ile des Chênes. Tous ceux qui auraient des animaux à mettre en pacage peuvent s'adresser à moi à mon étal de

> J. B. LAUZON. "Western Coal"

(LIMITEE.) SEULE AGENT DU CELEBRE

Bureaux, 391 Rue Main,

. WINNIPEG. jno 23-11-92

Coin des rues Dumoulin et Saint-Joseph SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent loger dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce qui est désirable comme confort et tran-Il y a une excellente étable pour les attelages de ceux qui viennent en voiture.

A Propos d'Agriculture.

LE TEMPS DE LA FANAISON ET DE LA MOISSON

son suit immédiatement celui de vaises herbes se fait au grand déla fanaison, il est nécessaire de triment des cultivateurs soigneux préparer à l'avance tout ce qui qui ne cessent de prendre toutes sera nécessaire à ces travaux pour les précautions possibles pour exqu'ils n'aient à souffrir d'aucun tirper les mauvaises herbes, dès délai, le moment de les exécuter leur première apparition sur la ne pouvant être précisé d'une ferme et avant qu'elles aient formanière certaine.

Engagez immédiatement la ait aucun retard dans les travaux surface du sol. de la fanaison et de la moisson de plus procurez-vous l'outillage l'égard des produits agricoles de nécessaire et mettez en bon ordre première nécessité? Pourquoi celui que vous possédez déjà.

ces différents travaux sera arrivé, la ferme et qui pourraient être faites en sorte qu'il n'y ait aucun utilisés à la culture de plantes délai et que tous les travaux fourragères d'une facile végétasoient disposés de manière à ce tion et venant sur toutes espèces un rang au-dessus du "Leader" que la main-d'œuvre soit cons- de terrains ; la consoude, le sor- et coûte \$11.50. Assez peu d'artamment utilisée pour qu'il n'y gho et même le blé-d'Inde pour- gent, n'est-ce pas, pour un article ait aucun retard dans les récoltes raient avantageusement et effica- de première qualité? Peut-être qui, par cette précaution, ne su- cement remplacer ces mauvaises pensez-vous qu'il est impossible biraient aucun dommage par l'in- herbes qui serviraient à la nour- de vendre à ce prix un habilletempérie de la saison.

lité des plantes fourragères, de pour la provision d'hiver. même que des grains, peut se tuellement, les cultivateurs s'y cun frais de culture. prennent toujours trop tard pour commencer leurs moissons.

lègèrement verdâtre, et que les consécutives. grains de la majeure partie des épis, ayant pris assez de consis- mauvaises herbes et leurs graines tance pour ne plus se laisser se répandre parmi les plantes écraser sous les doigts, se laissent cultivées, on ne peut certaineencore couper sous l'ongle. Au ment pas s'attendre à obtenir de lieu de laisser le blé en javelles bonnes récoltes. exposées le plus souvent aux intempéries, il est mieux de le lier de suite en bottes pour en former des moyettes.

Le fauchage des herbes des prairies se fait trop tard, en atfeuilles. Cette coupe, au mo- Il est sans contredit que l'apti-

coupée à la deuxième coupe est tout particulièrement attirer l'atplus abondant lorsque la pre- tention des cultivateurs, c'est-àmière a été faite avant la matu- dire qu'il faut cultiver toutes esrité des graines. En fauchant pèces de plantes et végétaux les trop tard, le cultivateur perd sur plus propres à favoriser le plus la qualité de la première coupe grand rendement en lait, puis reet sur la quantité du regain.

PROPAGATION DES MAU-VAISES HERBES

C'est peut-être pour cette rai- duit en blé. son qu'en retour de ce peu d'exigence de leur part, les mauvaises herbes ne se font aucun scrupule d'empiéter sur le terrain destiné aux récoltes qui coûtent tant de labours et des dépenses même considérables pour l'achat de grains et graines de bonne qua-

sortes se trouvent en plus grande seront reçues à Ottawa jusqu'à Vendredi, abondance le long des clôtures et des deux côtés des chemins pour quatre ans, deux fois par semaine, publics. Ce sont autant de pépi- aller et retour, entre CLARKLEIGH ET nières de mauvaises herbes qui REABURN via Oak-Point, Saint-Laurent, Lake Francis et Bonnie Doon, à partir du servent d'abri aux insectes de les Octobre prochain. Distance calculée, toutes sortes à l'automne, pour 40 milles. se multiplier davantage le printemps suivant et faire de plus | Les malles laisseront Clarkleigh les lungrands ravages aux récoltes de dis et jeudis, à 8 hrs a.m., pour arriver à expédiées promptement. toutes sortes qui ont à subir les Reaburn à 4 hrs p.m., à temps pour les effets nuisibles des mauvaises herbes comme des insectes.

Cependant personne n'ignore que ces mauvaises plantes dont ples renseignements relatifs aux conditions on favorise la végétation en laissant sur le sol à l'automne leurs reaux de poste de Clarkleigh et Rerburn débris en feuilles, en tiges et en et aux bureaux intermédiaires et à ce buracines, sont les premières à se reau. multiplier au printemps au lieu même de leur première végéta-

tion, par leurs racines, ou de se propager à l'infini par leurs graines dans le champ avoisinant, | même à une grande distance, UE DE LA BAIE D'HUDSON emportées comme elles le sont emportées comme elles le sont par le vent aussitôt après leur maturité.

Comme le temps de la mois- Cette propagation des maumé leurs graines, l'arrachage des mauvaises herbes étant plus famain-d'œuvre que vous croirez cile à exécuter, dès que celles-ci utile d'employer, afin qu'il n'y commencent à apparaître à la

Pourquoi cette indifférence à leur destiner des terrains dissé-Lorsque le temps d'exécuter minés dans toutes les parties de Les récoltes doivent être faites les pâturages laissent à désirer, té. Peut-être ailleurs qu'ici, mais plus tôt que trop tard. La qua- ou comme plantes à être ensilées vous savez les avantages qu'a

ressentir de la bonne comme de vaises herbes au bord des clô- avec nous. Voyez ces habillela mauvaise condition dans la tures, tout le long de la levée ments de \$11.50-Vous en ferez quelle les récoltes ont été faites. des fossés et de chaque côté des votre profit. Il est toujours avantageux de chemins publics, est tellement faucher les plantes fourragères considérable et varié que l'on immédiatement après la floraison croirait qu'on les y laisse végéde la majorité des plantes de la ter à titre d'ornement et comme prairie et de couper les céréales plantes ayant le mérite de se avant l'entière maturité. Habi- propager indéfiniment, sans au-

Rien n'est plus nuisible à la culture que l'abondante végéta-Il est certain que les blés cou- tion des mauvaises herbes sur le pés un peu avant l'entière matu- bord des chemins publics et des rité donnent des grains plus fins, clôtures. C'est le moyen le plus plus lourds, d'une plus belle cou- sûr d'en propager l'espèce, nonleur, et la farine qu'ils rendent seulement dans le champ voisin, tion de ne plus payer de somme est préférable pour le pain. Il mais à une grande distance et faut commencer à moissonner sans espoir de pouvoir s'en dédès que la paille, encore un peu barrasser à moins de frais consiflexible, est devenue jaune, les dérables qui équivaudraient à la nœnds ayant conservé une teinte perte de deux ou trois récoltes

Lorsqu'on laisse croître les

FABRICATION DE BEURRE EN HIVER

Anjourd'hui que l'industrie laitendant qu'elles soient mûres, tière occupe une large place dans dégarnies de leurs feuilles, dures la production agricole, il est du et ligneuses, tandis qu'il faudrait | devoir des cultivateurs de facililes faucher quand elles commen- ter, autant que possible, par la cent à fleurir : ce qui les rendrait | vulgarisation des moyens pratiplus appétissantes et plus nour- ques, l'extension de ce genre de Dr Alex. F. D'Eschambault, rissantes en conservant leurs produit, en fromage et en beurre.

ment de la floraison, anéantit tude des vaches laitières y est quantité de mauvaises herbes pour beaucoup dans la producannuelles qui se propagent par tion du lait, mais l'alimentation la semence. L'herbe fauchée au | à leur donner, l'espèce de plantes | moment où le principe nutritif fourragères et végétales à leur circule dans la plante, avant disposition jouent aussi un grand Téléphone No. 607. qu'il soit définitivement fixé dans rôle. Pour favoriser la fabricaune seule partie, est très nourris- tion du beurre en hiver, qui est sante. si hautement recommandée, le Hotel Grand Central si hautement recommandée, le Le regain, c'est-à-dire l'herbe genre de culture à adopter doit courir à la nourriture mélangée situé au centre des affaires. la plus propre à atteindre ce but.

Le succès du cultivateur devant reposer en partie sur la LIQUEURS ET CIGARES DE CHOIX ! quantité de bétail qu'il lui est possible d'entretenir, il est im-S'il est une culture qui paraît portant de rechercher les moyens être la plus en faveur dans un d'obtenir le plus grand produit grand nombre de campagnes, de nourriture végétale. L'abonc'est bien celle des mauvaises dance de la production des herbes. Il est vrai que ces mau- plantes, fourragères permet l'envaises herbes n'exigent aucun tretien du plus grand nombre frais de culture et ne sont pas possible de bestiaux, en grossit exigeantes quant à la qualité du les profits, tout en augmentant terrain laissé à leur disposition. la fertilité de la terre et le pro-



CONTRAT DE LA MALLE.

Les mauvaises herbes de toutes DES SOUMISSIONS cachetées adres-sées au Maître Général des Postes, le 11 Août prochain, pour le transport des mailes de Sa Majesté, sur contrats offerts

> Le transport devra se faire dans une voiture convenable convois de malle allant à l'ouest. Elles laisseront Reaburn les mardis et vendredis à 8 hrs a.m., pour arriver à Clarkleigh à 4

Des avis imprimés contenant plus amdes contrats proposés et des formules de soumissions peuvent être obtenus aux bu-

W. W. McLEOD. Inspecteur des Bureaux de Poste, H. BENARD, Winnipeg, 30 Juin 1893.

INCORPOREE EN 1670.

"Trois d'une Espece."

Trois espèces d'habillements qui ne sont pas égalés. Trois échantillons de la Cie de la Baie d'Hudson pour 1893. Ils sont visibles dans nos vitrines. La première, marquée \$10.50, est notre fameux "Leader," fait d'une belle qualité de tweed, bonne couture, bon ajustement, Un habillement que personne ne peut avoir honte de porter. Regardez dans notre vitrine-\$10 50.

riture des bestiaux au temps où ment tel qu'il vous est représencette maison dans ses achats. Le nombre d'espèces de mau- Vous êtes invités à les partager

> Encore un rang plus haut se trouve l'espèce d'habillements de \$12.50. C'est la marchandise au plus haut prix qui se trouve dans la fenêtre. Inutile d'en exposer de meilleure, elle est de première classe. Regardez les patrons; montez au second étage et essavez un habit simplement pour voir comme il vous va parfaitement. Ensuite prenez la résolufolle pour un habillement. Notre marchandise vous satisfera à la moitié du prix que vous avez d'ordinaire payé.

CIE DE LA BAIE D'HUDSON

Winnipeg.

CII jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à George P. Rowell & CIE, No. 10, Rue Spruce, New-York.

MULVEY & ROYAL, AVOCATS, : PROCUREURS, : ETC. | SAMEDI, LUNDI ET MARDI, nous don-

- BUREAUX: -

AUDESSUS DU MAGASIN DE MM. RICHARD & CIE, WINNIPEG. F. MULVEY. C. H. ROYAL, 6m 19-4

DOCTEUR EN MÉDECINE. LICENCIE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA. Bureaux à sa résidence sur

la rue Aubert. Heures de Consultations :- 8 hrs à 10 hrs a.m. 1 hr à 3 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

- COIN DES -

RUES DU FORT & GRAHAM WINNIPEG.

M. THÉOPHILE TESSIER, ci-devant de L'American, occupe aujourd'hui cet hôtel qui est si bien connu et avantageusement Le public voyageur trouvera toujours le confort le plus désirable et des prix modèrés.

TABLES DE BILLIARD ET DE POOL.

Une visite est respectueusement sollicitée. T. TESSIER,

1a 21-6-93 Propriétaire,

GRAND ASSORTIMENT



Le public en général est invité à visiter ce nouvel établissement où il trouvera un assortiment complet et varié de marchandises de première qualité. Commandes par la malle sollicitées et

HOTEL DU CANADA RUE LOMBARD, WINNIPEG.

Le plus ancien hôtel de Winnipeg com. plètement remis à neuf. VINS, : LIQUEURS : ET : CIGARES : DE : CHOIX CUISINE DE PREMIÈRE CLASSE.

Prix modérés. - PROPRIÉTAIRE. 25.11.91

AUX -

Belles Fermes

Prairies a Foin VENDRE

A Bas Prix,

__ A __

Sainte-Anne des Chènes, LaBroquerie, Saint-Norbert et

La seconde espèce se trouve l'ayables par versements annuels DE 7 A 8 ANS,

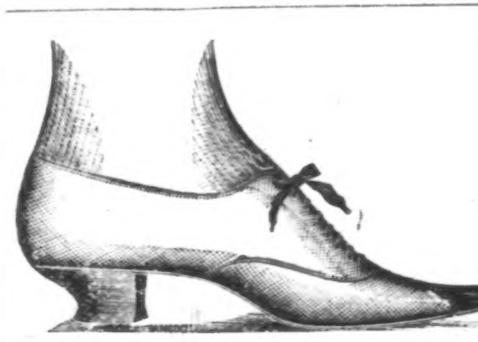
Sainte-Agathe.

Avec intérêt de 7 pour cent.

Pour plus de renseignements et une liste de ces terres, s'a-

315 Rue Principale,

WINNIPEG. ino 17-5-93



Je viens de recevoir un nouveau lot de

-: 90 PAIRES :-DE CES

FAMEUX SOULIERS A \$2 Déja si bien connus de nos pratiques,

C'est sans contredit le meilleur soulier et le plus fin pour le prix qui se soit encore vu à Winnipeg.

POUR



JOURS

EDGE ou WHITE EGG aux Dames qui achèteront une paire de bottines ou souliers de \$2 50 ou au-dessus.

Profitez de l'Occasion. RICHARD BOURBEAU

360 Rue Main,

WINNIPEG. Eau Minerale de St. Leon!

Eau Minerale de St. Leon! Eau Minerale de St. Leon!

Sherry de Californie! Port de Californie! Claret de Californie!

Vin de Coca d'Armbretch! Vin de Coca d'Armbretch! Vin de Coca d'Armbretch!

Nous recommandons particulièrement ce vin de Coca à ceux qui souffrent de débilité veuses, essayez-en une bou-pous remercierez PHILEAS générale et de maladies nerde l'avis.

RICHARD & CIE 365 RUE MAIN,

WINNIPEG.



263 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG TÉLÉPHONE No. 287.

toute personne qui voudra bien lui donner

la 17-5-93

son patronage aux taux suivants :-Une seule course...... \$1 00 Pour une noce de \$3 00 à 5 00 Baptême 2 00 A l'église et retour...... 2 00 A l'opéra et retour 2 00 Au bal et retour..... 2 00 A la gare ou en en venant...... 1 00

RAPPELEZ-VOUS DE L'ADRESSE : 263 Avenue du Portage. Téléphone No. 287.

DU CANADA.

CAPITAL AUTORISÉ . \$2,000,000.00 CAPITAL PAYE - -FONDS DE RESERVE

DIRECTEURS H. S. Howland, Pres. T. R. Merritt, V.-Pr. William Ramsay, Robert Jaffray, T. R. Wadsworth, Hugh Ryan, T Sutherland

BUREAU PRINCIPAL: TORONTO. D. R. Wilkie, caissier: B. Jennings, asst. caissier; E. Hay, inspecteur.

SUCCURSALES DANS ONTARIO : Niagara Falls. Sault S. Marie. Port Colborne, St. Thomas. Rat Portage. Welland. Ingersoll. St. Catharines. Woodstock. (Cor. Wellington St. & Leader

TORONTO .. Yonge & Queen Sts.
Yonge & Bloor Sts. SUCCURSALES AU NORD-OUEST : Brandon, Man. A. Jukes, Calgary, Alta. S. Barber, Portage-la-Prairie N. G. Leslie, Prince-Albert, Sask ... J. E. Young, Edmonton, Alta..... G. R. F. Kirk-

Intérêt accordé au taux courant dans les caisses d'Epargnes et pour dépôts spéciaux. Achat de débentures des Municipalités. Agent en Angleterre: la Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou câblegramme, à aucune des succursales ci-dessus.

C. S. HOARE, Gérant. 1a 23-11-92 Winnipeg.

G. CONKLIN, PHARMACIE SAINT-BONIFACE Rue Dumoulin.

- STOCK COMPLET DE -

DROGUES, MEDECINES PATENTEES PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse. Les heures d'offices sont :- Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m. DR J. H. O. LAMBERT.

Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface. Téléphone No. 401. N.B.-Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement. jno 15.3.88

DIDIGED & CIE KADIULK & UIL -IMPORTATEURS-

De VINS. LIOUEURS

Et CIGARES 513 Rue Principale,

WINNIPEG VIS-A-VIS L'HOTEL DE VILLE.

---:0:----VINS PURS EXTRAITS DE RAI-

SINS D'ONTARIO A \$1.50, \$2.00, \$2.50 le Gal.

Choix de Cigares qui seront vendus au prix coûtant, car on désire épuiser l'assorti-8-3 92 TELEPHONE 241.

LIBRAIRIE KEROACK, 547-RUE PRINCIPALE, WINNIPEG-547

— ET — Saint-Boniface, Rue Dumoutin. Livres, papeteries, images, tapisseries cadres, fournitures pour écoles et bureaux

jouets, articles religieux et de fantaisie RN GROS ET EN DÉTAIL. le commerce de librairie et l'importation M. A. KEROACK.



BOUCHER,

Avenue Tache,

SAINT-BONIFACE.

Toujours en mains des viandes de première

Veau, Volaille, Mouton,

Bouf,

M. D. Daoust se charge de transporter Viandes fumées, etc., etc.

Saucisses,

J'achete au comptant les produits de la campagne. Légumes suivant la saison.

Phileas Trudeau

IMPERIALE ABANDONNANT LE COMMERCE.

Nous avons décidé d'abandonner le commerce de détail, et nous commencerons

MERCREDI, LE 8 COURANT.

DE MARCHANDISES SÈCHES, HARDES FAITES,

--: Plus de \$45,000 de marchandises:-

Doivent être vendues dans l'espace de 90 jours. Avantages extraordinaires dans tous les départements.

M. J. W. LACHAMBRE, est toujours à notre service, et comme par le passé est chargé spécialement de la clientèle française.

J. A. SENECAL & CIE

Entrepreneurs-Menuisiers,

SPECIALITE Eglises, Reparations, Autels, Balustres, Chaires.

Ateliers:—Avenue Taché, St. Boniface.

PLANS ET DEVIS FOURNIS SUR DEMANDE.

POUR TOUT CE QUI CONCERNE LA

LIGNE DES CHAUSSURES

La Maison Canadienne-Française de Winnipeg,

RICHARD BOURBEAU,

LE SEUL MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS DANS CETTE LIGNE A WINNIPEG.

VENDRE!

Une magnifique terre de 1421 acres dans la paroisse de Lorette, à...... \$3.50 par acre A quelques arpents du monastère des RR. PP. Trappistes, dans la paroisse de Saint-Norbert, sur la Rivière-Rouge :

159 arpents pour.....

236 arpents pour..... 1,000 00 127 arpents, avec maison, pour...... 77 arpents, avec maison, pour..... 200 arpents, avec maison, (lot voisin de l'église de Ste. 2,500 00 Agathe), pour.....

Argent à prêter sur 1ère hypothèque. Examen de Titres (une spécialité.) J. LECOMTE, Notaire Public,

No. 387 Rue Main, - - - Winnipeg, Man.

PELLETIER

EN GROS ET EN DETAIL D'EPICERIES, : TABAC, : CIGARES,

PARFUMS, SAVONS, PAPETERIE, Fruits, Sucreries,

Ayant transporté mon atelier de barbier à la porte voisine, mon magasin se trouve beaucoup agrandi. Vous y trouverez un

DE PLUS, J'ACHETE LES PRODUITS DE LA FERME

Si vous voulez fumer un bon cigare vous trouverez chez moi un assortiment complet. Je suis le seul vendeur du

FAMEUX CIGARE C. O. F.

En vous remerciant d'avoir lu cette an-Communication par télé- nonce, je vous invite à venir me donner un

Satisfaction vous est garantie.

HOTEL DE QUEBEC AVENUE TACHE,

ELIE CHAMBERLAND, Prop. DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à diner et chambres à coucher

la 71189.

bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes

SAINT-BONIFACE, MAN.

HOTEL BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Pro-

vencher, Saint-Boniface, Manitoba. Avantageusement situé à l'entrée du

Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et

cigares de première qualité.

Theo. Bertrand,

pont Saint-Boniface.

AVOCAT ET NOTAIRE, Successeur de Geo. E. Fortin, No. 367 RUE PRINCIPALE, Porte voisine de Richard & Cie, marchands

6m 23-12-91

de vins. WINNIPEG, - - - MAN.

CHAUSSURES, PORTE-MANTEAUX ET VALISES.

Ne manquez pas d'assister a cette vente!

432 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

N'OUBLIEZ PAS DE VISITER

360 Rue Principale, Winnipeg.

200 arpents en face de la ville de Morris pour............... 1,000 00 TITRES TORRENS.

Medecines Patentees,

Jouets, Etc.

assortiment complet dans toutes les lignes ci-haut mentionnées. Venez voir et jugez de la vérité de mes assertions.

AU PLUS HAUT PRIX DU MARCHE.

T. PELLETIER.